

Kära Medlem,

Äntligen är hösten här med skolstart och härliga färger! Detta sommarlov som skulle vara så länge... Vips, så var det över! Min sommar bestod mestadels av jobb då barnen skickades till Sverige och fick uppleva Skåne med varma temperaturer. Jag fick två veckor med familjen på Österlen med mycket skoj och stim.



Jätteroligt! Jag ser fram emot denna SWEA höst med spänning och hoppas möta så många medlemmar som möjligt på de aktiviteter som programgruppen kommer att ordna. En favorit i repris är sminkkursen som jag redan anmält mig till. Man har ju blivit några år äldre sedan vi hade den senast, så nya tips är välkomna! Och sedan vill jag uppmärksamma deltagandet i kampen mot bröstcancer där SWEA kommer att vara närvarande vid olika tillfällen. Trevlig läsning!

*Eva Gram Toft
Ordförande SWEA Luxembourg*

SWEA har redan startat terminen med den första aktiviteten på Elch Club där vi träffades för en drink och där också några nya medlemmar presenterades.



Kommande SWEA aktiviteter

Tisdagen den 7, torsdagen den 9, tisdagen den 14 och torsdagen den 16 oktober:

Sminkkurs med Indigo Make-up Studio. Kursen börjar kl. 19 och håller på cirka två timmar. Pris 45 euro per person, max 5 deltagare vid varje tillfälle. Adress: 16, rue des Franciscaines (Belair).

Onsdagen den 3 december: Glögg

Söndagen den 14 december: Luciagudstjänst med den svenska barnkören i Luxemburg och damkören Les Decibelles i samarbete med Svenska kyrkan i Bryssel, Belairkyrkan.

Anmälan till dessa aktiviteter görs via programswealux@gmail.com

Återkommande aktiviteter

Symöte träffas cirka 1 gång/månad.

Nästa möte är onsdagen den 8 oktober.

Kontaktperson Charlotte Kuhn: charlotte@flaton.se

Bokcirkel träffas cirka 1 gång/månad.

Nästa möte är måndagen den 20 oktober.

Kontaktperson Margareta Traung: Margareta.Traung@ec.europa.eu

Fotoklubb träffas cirka 1 gång/månad.

Nästa möte måndagen den 13 oktober.

Kontaktperson Maria de Oliveira: Maria.o1965@gmail.com

Behöver du korka upp?

Nu är den här, Swea Luxemburgs alldeles egna korkskruv! Den perfekta "gå-bort-presenten", kanske tillsammans med en flaska luxemburgskt vin?

Nu kan du beställa SWEA Luxemburgs korkskruv till det förmånliga priset av 7 euro per styck (eller 6 euro per styck om du beställer 5 korkskruvar eller mer samtidigt), exklusive frakt.

För information och beställning, kontakta vice ordförande Louise Åkerblom på: vordfswealux@gmail.com



Nya medlemmar



Cecilia Berghammer

Varberg, där jag växte upp, är en spännande kuststad. Trots det ville jag alltid se världen och som reseledare fick jag bland annat vandra i Grand Canyon, dyka bland glömda vrak och åka skidor på glaciärer vid sidan av Mont Blanc. Som student på Copenhagen Business School tog jag chansen att göra ett

ERASMUS-utbyte i Innsbruck i Österrike. Där mötte jag den stora kärleken och blev kvar i några år. 2013 flyttade vi till Franks hemland Luxemburg, medan jag studerade webbdesign på distans. SWEA hittade jag våren 2014 och nyligen tillträdde jag som medlemsansvarig, vilket jag ser som ett härligt uppdrag!



Gudrun Savel

Jag heter Gudrun och har bott i Luxemburg i nära 13 år. Min franske make och jag flyttade hit när jag började mitt arbete som juristlingvist vid EU-domstolen. Vi har tre barn på 5, 10 och 13 år som går i Europa-skolans svenska sektion. Genom att bli medlem i SWEA hoppas jag få lära känna nya intressanta

människor här i Luxemburg och ta del i det rika utbud av aktiviteter som SWEA erbjuder.

Minna Kovanen

Jag heter Minna, är 32 år gammal och kommer från Åbolands skärgård i Finland. Jag är finlandssvenska och har alltid känt ett starkt band till Sverige, där jag föddes och bodde tills jag var nio år



gammal. Till utbildningen är jag filosofie magister i tyska, språklärare och konferenstolk. Jag har undervisat tyska och engelska på gymnasienivå i flera års tid, men jobbar nu sedan hösten som frilanstolk för EU:s institutioner "på heltid". Min sambo och jag flyttade nyligen ner till Luxemburg. Vi trivs jättebra i denna vackra stad och ser fram emot att utforska staden, landet och näromgivningen mer. Vi är nyfikna på livet och älskar att resa och lära känna nya människor, vilket jag hoppas jag/vi kommer att göra genom SWEA.

SWEAS GOURMETKLUBB

SWEA bjuder in till gourmet-lunch på La Lorraine



Nästa lunch är den 17 oktober på La Lorraine i Zoufftgen (adress: 80, rue Principale, F-573 30 Zoufftgen), kostnad cirka 42 euro exkl. dryck. Sista anmälningsdag: den 10 oktober, anmäl dig direkt till Anna Andersen: annac@pt.lu Välkommen!

Skollov i Luxemburg

Behöver du hålla koll på skolloven i flera olika luxemburgska skolsystem? Här är en länk med skollovstiderna för den lokala luxemburgska skolan, Europaskolan (ESL), International School of Luxembourg (ISL) och St George's International School: <http://yourlivingcity.com/luxembourg/expat-essentials/school-holiday-dates/>

SWEA SPONSORER





Rapport från bokklubben




Enkel vacker öm: boken om Monica Zetterlund av Klas Gustafson

Boken är en biografi över Monica Zetterlund, där man får följa Monica Zetterlund från barndomen i Hagfors fram till hennes död i en lägenhetsbrand i Stockholm 2005. Hon började som jazzsångerska men blev senare också revyartist och skådespelare.

Enkel, vacker, öm utger sig för att vara den första heltäckande levnadsskildringen av Monica Zetterlund. Boken bygger på hennes sånger, filmer och andra verk, pressklipp och samtal med hennes familj, vänner och kolleger. För första gången berättar också dottern Eva-Lena om sin uppväxt och om relationen till sin mor. Klas Gustafson säger på sin hemsida att han återger "hela den sanna historien om hennes äventyrliga liv".

I bokcirkeln varierade omdömet från "ointressant och dåligt skrivet" till "välskrivet och väldigt intressant". De flesta var ändå positiva och några hade sträckläst den. Några tyckte boken var torr och rabblade fakta medan andra tyckte att den överträffade förväntningarna och gav lust att veta mer om Monica Zetterlund.

Bokklubbens betyg blev 3,7 flaggor  (av 5 möjliga).



Siri av Lena Einhorn


Detta är berättelsen om Siri von Essens liv före, under och efter äktenskapet med August Strindberg. Boken börjar 1875 då Siri för första gången träffar August Strindberg och fortfarande är gift med löjtnanten och friherren Carl Wrangel. August blir en nära vän och uppmuntrar Siri att följa sin stora dröm om att bli skådespelerska. Dock kan en löjtnant inte vara gift med en skådespelerska, så Siri måste först skilja sig. Med August hjälp lyckas Siri få en skådespelarkarriär och de gifter sig 1877. Äktenskapet mellan dem bygger till en början på jämlikhet och respekt. Konsten står i fokus. Sedan börjar August förändras - han blir mer och mer svartsjuk och börjar inbillas sig saker - och Siris tillvaro blir allt svårare.

Boken är skriven i romanform, men är till största delen baserad på verkliga källor som t.ex. biografier om Strindberg, dottern Karin Smirnoffs biografier om modern, Strindbergs egen litteratur och Siris brev. Berättelsen utspelar sig i två

parallella tidsplan, ett som skildrar nyförälskelsen och ett med utgångspunkt i den uppsplitande skilsmässan från August.

När vi diskuterade boken i bokcirkeln tyckte de flesta av oss att den var en riktig bladvändare - välskriven, lättläst och fascinerande. Siri var en modig kvinna som vågade bryta radikalt sin tids, och framför allt sin omgivnings, sociala regler. Det var också intressant att få en inblick i de sociala konventionerna som gällde i slutet av 1800-talet och se hur mycket som har ändrats på 100 år. Flera av oss blev också nyfikna på August Strindberg och hans författarskap.

Den främsta kritiken vi hade mot boken var att den var skriven som en roman och att man därmed inte alltid visste vad som var sant och vad som var påhittat. Även om den till största delen baseras på verkliga källor så berättar Lena Einhorn i en intervju att det ibland hände att två olika källor beskrev en händelse på olika sätt och att hon då var tvungen att välja en version.

Bokklubbens betyg blev 4 flaggor  (av 5 möjliga).




Djursholm och Tensta kindpusslar vi varandra av Pontus Herin

När journalisten Pontus Herin, uppvuxen i Djursholm, med fru och litet barn bestämmer sig för att flytta från Stockholms innerstad till förorten Tensta, får de många reaktioner från familj, vänner och kolleger. Herin skriver att han ville utmana sina egna fördomar om invandrare och "dåliga" förorter. Det hela är ett ganska avancerat projekt för att uppleva något nytt i sin egen stad och samtidigt testa sina egna värderingar och invanda tankesätt.

I Tensta upplever familjen olika sidor av samhället i och med att de har barn på dagis, deltar i lokala politiska möten, fikar och badar bastu med människor som bott länge i förorten. Hela boken igenom har man ändå en känsla av att familjen bor i Tensta bara tillfälligt. De letar aktivt nytt boende och en småtrevlig villaförort verkar locka trots allt...

I bokcirkeln tyckte de flesta att boken var en intressant skildring som är väldigt aktuell idag. Flera hade förväntat sig en mer "romanliknande" bok, men den är mer som en längre dokumentär artikel. Många tyckte att den var lite "ostrukturerad" och inte skriven på ett sammanhängande sätt. Ingen tyckte det var en "bladvändare" utan läste sporadiskt och gjorde uppehåll för att sedan komma tillbaka till boken. De flesta hade ändå stor behållning av boken.

Bokklubbens betyg blev 3,2 flaggor  (av 5 möjliga).



Myten om de rika luxemburgarna

Att Luxemburg och dess invånare anses vara bland de rikaste - inte bara i Europa, men också i världen - hör till en envis myt som det är svårt att få död på. Något som många luxemburgare, med sin trots allt rätt genomsnittliga livsstil, ständigt förvånas över.

Man kommer inte ifrån misstanken att den här rikedomens skulle bero på ett väldigt gynnsamt skatteklimat och kanske på myndigheternas tillmötesgående gentemot Luxemburgs finanssektor, vilket inte heller ger Luxemburg några sympatipoäng i andra länders ögon. Visst, kontakter är lätta att få i Luxemburg, kommunikationsvägarna är korta, myndigheter har ofta ett öppet öra och är tillgängliga för utländska investerare och företag. Landet är trots allt litet och med en befolkning runt en halv miljon invånare blir det så. Alltnog, tillmötesgåendet kanske inte har försvunnit helt, men det blir alltmer likriktat och generaliserat och den beryktade banksekretessen hör snart till svunna tider. Men det man baserar myten om de rika Luxemburg på är inte luxemburgarnas förmögenhet, utan deras inkomst.

Luxemburgs bruttonationalprodukt (BNP) var 43 miljarder EUR under 2012, Sveriges BNP under samma år var ungefär 10 gånger så stor, runt 408 miljarder EUR. Av dessa 43 miljarder EUR var 6,5 miljarder direkta utlandsinvesteringar och gick tillbaka till ursprungslandet och kom alltså inte invånarna i Luxemburg tillgodo. Resterande 36,5 miljarder produceras till viss del med hjälp av "gränsarbetare" från våra tre grannländer, Tyskland, Frankrike och Belgien. Statec (Luxemburgs statistiskbyrå) beräknar dessa gränspendlares bidrag till BNP under samma år till 7,2 miljarder EUR.

Gränspendlarnas bidrag till BNP spelar inte så stor roll i stora länders nationalräkenskaper, men för ett litet land



som Luxemburg gör det stor skillnad. Delar man 43 miljarder EUR med en halv miljon invånare, eller $43 - (6,5 + 7,2) = 29,2$ miljarder med en halv miljon människor blir resultatet ganska annorlunda, eller om man delar 43 miljarder EUR och inkluderar de nästan 200 000 personer som pendlar in och arbetar i Luxemburg varje dag, blir resultatet också ett helt annat.

En annan inte oväsentlig skillnad mellan Luxemburg och våra grannländer är helt klart geografisk. Luxemburg är på sätt och vis ekonomiskt nästan att betrakta som en "Stadnation", hela landet är i princip en ekonomisk region. Stora länder har ekonomiskt heterogena områden, exempelvis Tyskland där före detta Västtyskland och de nya förbundsstaterna har helt olika ekonomisk produktivitet, eller Frankrike med Lorraine, som ändå i officiella siffror är ett land. Luxemburg har egentligen inga mindre ekonomiskt utvecklade regioner. För en jämförbar situation med Luxembourg skulle man kanske hellre jämföra med Frankfurt, Paris, London eller Bryssel. Det skulle ge en BNP per capita som på sina håll till och med vida överstiger Luxemburgs.

Precis som i alla länder finns det både hög- och låginkomsttagare i Luxemburg. Det finns många som har en lönebaserad årsinkomst på 300 000 och mer, luxemburgska statstjänstemän har haft goda löner traditionellt sett, men har, precis som många privatanställda normalinkomsttagare, fått acceptera lönestopp och betydligt sämre villkor. Luxemburgs lärarlöner ligger klart högst bland alla OECD länder och det kommer kanske inte att ändras inom den

TAKE TIME TO DEVELOP!

INDIVIDUAL OR GROUP

Relations private or work
Personal preference
Communication
Cultural differences

● ● ●

SWEA
members special rate

● ● ●

More information: Contact Elisabeth / www.willetraining.eu



fortsättning Myten om de rika luxemburgarna

närmaste tiden, men förändringar kommer förr eller senare inom de flesta områden. Den sociala minimilönen i Luxemburg är drygt 1 900 EUR, brutto, och det är den inkomst som 32 000 personer i Luxembourg har till sitt förfogande varje månad. Faktum är att 13 % av den luxemburgska befolkningen i har en disponibel inkomst som ligger under fattighedsnivån (1 424 EUR per person och månad).

Under september månad provade en journalist på RTL att leva på den luxemburgska minimilönen och bloggade om det. Hon klarade sig inte på de pengarna, men man har naturligtvis fasta utgifter, vanor och vänner som lever på

ett annat sätt och hon ställde ju inte heller om sitt sätt att leva helt. Att ha det knappt är nog ändå svårare i ett "rikt" land, vi vet ju alla hur höga boendekostnaderna är här i det lilla storhertigdömet.

Naturligt vis kan man tänka "- lögn, förbannad lögn och statistik" och visst, man kan beräkna på många sätt och man kan bevisa det man vill med statistik, men det är trots allt så att BNP "produceras under dagen och sedan delas upp per capita på natten bland de invånarna som sover här".

Louise Åkerblom

Rapport från fotoklubben

Fotoklubben består av nio damer som träffas en eller två gånger per månad. Under våren 2014 har vi varit ute och fotograferat vid två tillfällen och vi har också lärt oss om hur man färgsätter bilder så att de blir mer dramatiska och spännande. Här är exempel på några bilder tagna av fotoklubben!

Maria de Oliveira



Welcome back på ISL



om våra verksamheter och för att hjälpa nyanlända till Luxemburg. Många stannade och pratade, både svenskar och andra med intresse för det svenska språket och kulturen. Dagen bjöd på härligt väder och internationell stämning med ett stort utbud av mat och dryck från olika länder och kulturer.

Eva Gram Toft



Söndagen den 14/9 hade International School of Luxembourg (ISL) ett trevligt arrangemang som kallas "Welcome back" och som organiseras varje år i början av skolterminen. Utomhus i härlig atmosfär delade SWEA bord med den svenska skolföreningen för att informera

Användbara e-postadresser till SWEA Luxemburg:

Ordförande:

ordfswealux@gmail.com

Vice ordförande:

vordfswealux@gmail.com

Sekreterare:

sekrswalux@gmail.com

Medlemsansvarig:

medlemswealux@gmail.com

Kommunikationsansvarig:

infoswealux@gmail.com

Webbansvarig:

webswealux@gmail.com

Programgruppen:

programswalux@gmail.com

Redaktionsgruppen (SWEA LuxNytt)

journalenswealux@gmail.com



Besök i New York

Under en tjänsteresa till USA i somras hade jag möjlighet att träffa Lisa E. Laskaridis Sarmiento, som är ordförande för SWEA i New York. Över en kopp kaffe i mysig miljö träffades vi och pratade om våra SWEA-organisationer och våra roller. Det var intressant att utbyta praktiska och organisatoriska idéer, samtidigt som vi pratade om allt roligt som våra programgrupper organiserar. Även om SWEA New York är betydligt större och äldre än SWEA Luxemburg, så insåg vi ganska snabbt att mycket är lika och det är så härligt att känna denna gemenskap med svenska språket och svenska kulturen långt borta från Faluröda stugor!

Eva Gram Toft

FAKTA:

SWEA i New York startades 1983, så förra året firade de 30-årsjubileum med en stor fest med bl.a. den svenske kocken Marcus Samuelsson. De har för närvarande 198 medlemmar och förutom tillfälliga arrangemang som t.ex. besök hos Svensk Damtidnings redaktion i New York så ordnar de månadslunch, månadsdrink och de har också en teaterklubb och tre olika bokklubbar med olika inriktningar.



Kräftskiva

Här kommer några bilder från SWEA Luxemburgs kräftskiva den 20 september. Stort tack till programgruppen för att ni ordnade så fint!



SWEA facebook är en sluten grupp för SWEA Luxemburgs medlemmar. Här lägger vi upp

kommande aktiviteter och annat av intresse för våra medlemmar. Man kan också enkelt anmäla sig till de olika aktiviteterna via Facebookgruppen.

Medlem i SWEA

Medlemsavgiften i SWEA Luxemburg är 45 euro/år. Är du under 25 år betalar du halv avgift. Ny medlem från september eller senare betalar halva avgiften. Avgiften betalas till SWEA:s bankkonto: BIL - IBAN LU17 0021 1694 9816 0300. Glöm inte att notera ditt namn på betalningsavin.

SWEA ber medlemmarna att godkänna om bilder får publiceras och om man får lämna ut kontaktuppgifter. Om du INTE vill att bilder på dig ska publiceras eller att dina kontaktuppgifter ska delas med andra medlemmar, vara snäll och meddela oss på: medlemswealux@gmail.com.

Har du bytt adress? Tänk på att uppdatera dina adressuppgifter i det internationella medlemsregistret på SWEA Internationals hemsida. Du får bland annat SWEA Internationals medlemstidning Forum genom att se till att din postadress stämmer. Kan du inte logga in så skicka ett mail till office@swea.org för att få nya inloggningsuppgifter.

SWEA LuxNytt Nr 3 2014

Ansvarig utgivare: Eva Gram Toft, ordförande SWEA Luxemburg

Redaktör: Åsa Önnersfors

Korrekturläsning: Charlotte Kuhn

Layout: Lisa Weber

Om du vill bidra med text, bilder eller har idéer om vad som ska vara med i nästa nummer får du gärna kontakta redaktionsgruppen på följande adress:
journalenswealux@gmail.com